

A large, stylized graphic of musical notes in a light teal color, positioned behind the title text. The notes are flowing and elegant, with a prominent treble clef-like shape at the top right.

# Eighteenth-century *music*

VOLUME 17 • NUMBER 1 • MARCH 2020 • ISSN 1478-5706

## Editors

David R. M. Irving (ICREA & IMF – CSIC, Spain)  
W. Dean Sutcliffe (University of Auckland, New Zealand)  
18cmusic@cambridge.org

## Reviews Editor

Anicia Timberlake (Peabody Institute of the Johns Hopkins University, USA)  
timberlake@jhu.edu

## Editorial Assistant

Chad Fothergill (Temple University, USA)

## Editorial Board

Rebekah Ahrendt (Universiteit Utrecht, Netherlands)  
Olivia Bloechl (University of Pittsburgh, USA)  
Bella Brover-Lubovsky (Hebrew University of Jerusalem, Israel)  
Bruce Alan Brown (University of Southern California, USA)  
Vasili Byros (Northwestern University, USA)  
Keith Chapin (Cardiff University, UK)  
Jen-yen Chen (National University of Taiwan, Taiwan)  
Felix Diergarten (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Germany)  
Thierry Favier (Université de Poitiers, France)  
Angela Fiore (Università di Modena e Reggio Emilia, Italy)  
Bruno Forment (Orpheus Instituut, Belgium)  
Roger Mathew Grant (Wesleyan University, USA)  
Alan Howard (University of Cambridge, UK)  
Deirdre Loughridge (Northeastern University, USA)  
Miguel-Ángel Marín (Universidad de La Rioja, Spain)  
Nicholas Mathew (University of California Berkeley, USA)  
Michael Maul (Bach-Archiv Leipzig, Germany)  
Jenny Nex (University of Edinburgh, UK)  
Rupert Ridgewell (British Library, UK)  
Janet Schmalfeldt (Tufts University, USA)  
Christine Siegert (Beethoven-Haus Bonn, Germany)  
Michael Spitzer (University of Liverpool, UK)  
Lauri Suurpää (University of the Arts Helsinki, Finland)  
Bettina Varwig (University of Cambridge, UK)  
Alejandro Vera (Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile)  
Jacqueline Waeber (Duke University, USA)  
Leonardo Waisman (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)  
Steven Zohn (Temple University, USA)

*Eighteenth-Century Music* is a well-established journal dedicated to all areas of eighteenth-century music research. Its generous breadth of coverage includes, alongside articles and essays by both leading and emerging scholars, a wide range of reviews and a communications section that reports on conferences and other items of interest from around the world.

## Subscriptions

*Eighteenth-Century Music* (ISSN 1478-5706) is published twice a year, in March and September. Two parts form a volume. The subscription price of volume 17, including delivery by air where appropriate (but excluding VAT), is £166 (US \$287 in USA, Canada and Mexico) for institutions (print and electronic); £145 (US \$251) for institutions (electronic only); £35 (US \$59) for individuals. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT-registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P. O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller or subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS; or, in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY, 10006, USA. Periodicals postage paid at New York and at additional mailing offices.

## Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA ([www.copyright.com](http://www.copyright.com)). Organizations in the USA who are also registered with the CCC may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. copyright law) subject to payment to CCC. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see [www.fsc.org](http://www.fsc.org) for information.  
Printed in Great Britain by Bell & Bain Ltd, Glasgow.

## Internet Access

*Eighteenth-Century Music* is included in Cambridge Core, which can be found at [cambridge.org/ecm](http://cambridge.org/ecm). For information on other Cambridge titles access [www.cambridge.org](http://www.cambridge.org).

© Cambridge University Press 2020

## CONTENTS

1 Notes on Contributors

5 Editorial  
Roger Mathew Grant

### ARTICLES

9 Music, Morality and Sympathy in the Eighteenth-Century English Sermon  
Jonathan Rhodes Lee

37 Identifying the Unknown Source of a Pre-Rameau Harmonic Theorist: Who Was Alexander  
Malcolm's Mysterious Ghostwriter?  
Paula J. Telesco

53 Musical Expression: Lessons from the Eighteenth Century?  
Bettina Varwig

### ESSAYS

73 'Salamelica': New Thoughts on Volpino and His Aria in Act III of *Lo Speciale*  
Catherine Mayes

87 William Babell as a Performer-Composer and Music Copyist  
Andrew Woolley

### REVIEWS

#### Books

101 Margaret R. Butler, *Musical Theater in Eighteenth-Century Parma: Entertainment, Sovereignty, Reform*  
Suzanne Aspden

103 Rebecca Cypess and Nancy Sinkoff, eds, *Sara Levy's World: Gender, Judaism and the Bach Tradition in  
Enlightenment Berlin*  
Ellen Exner

107 Cliff Eisen and Alan Davison, eds, *Late Eighteenth-Century Music and Visual Culture*  
Katelyn Clark

110 Katherine Hambridge and Jonathan Hicks, eds, *The Melodramatic Moment*  
Annalise Smith

111 Michael Maul, trans. Richard Howe, *Bach's Famous Choir: The Saint Thomas School in Leipzig,  
1212–1804*  
Mark A. Peters

113 Samantha Owens, *The Well-Travelled Musician: John Sigismond Cousser and Musical Exchange in  
Baroque Europe*  
Natasha Roule

115 Naomi Waltham-Smith, *Music and Belonging between Revolution and Restoration*  
Beth M. Snyder

118 Ian Woodfield, *Cabals and Satires: Mozart's Comic Operas in Vienna*  
Adeline Mueller

#### Editions

121 Johann Joseph Ignaz Brentner (1689–1742), *Instrumental Music*, ed. Václav Kapsa,  
Charles E. Brewer



122 Reinhard Keiser (1674–1739), *Almira*, ed. Kota Sato, Mai Koshikakezawa and Hansjörg Drauschke  
John H. Roberts

124 Antonio Salieri (1750–1825), *Requiem with two Related Motets*, ed. Jane Schatkin Hettrick  
Jen-yen Chen

126 Antonio Vivaldi (1678–1741), *La Stravaganza*, ed. Bettina Schwemer  
Nicholas Lockey

#### Recordings

128 *Il cembalo transalpino: Music from the Fitzwilliam Collection*  
Elly Langford

130 Georg Philipp Telemann (1681–1767), *Six Moral Cantatas, TVWV 20:29–34*  
David Yearsley

#### COMMUNICATIONS

##### Reports

133 Don Juan Archiv Wien and Ottomania  
Matthias J. Pernerstorfer and Suna Suner

135 *La Ninfa del Tago* (1721): Alessandro Scarlatti Recycles in Rome a Neapolitan Serenata for the King of  
Portugal  
Thomas Griffin

##### Conference Reports

138 Annual Meeting of the American Society for Eighteenth-Century Studies  
Rebecca Dowd Geoffroy-Schwinden

140 Bach in the Imaginary Museum and Bach Re-Imagined: Contemporary Perspectives on Performing  
and Re-Creating Bach  
Thomas Cressy

143 Carlo Broschi Farinelli (1705–1782): The Career, Skills and Networks of a Castrato Singer  
Nicholas Baragwanath

146 Musicking: Cultural Considerations  
Emily Wallace

148 Historical Performance: Theory, Practice, and Interdisciplinarity  
Christopher Suckling

151 Atlantic Crossings: Music from 1492 through the Long 18th Century  
Alejandro Vera

154 Festival Internacional de Música de Tecla Española: Symposium on Domenico Scarlatti  
Barry Ife

157 Italian Libretti in Vienna during the Seventeenth and Eighteenth Centuries  
Adriana De Feo

159 Eighteenth-Century Theater Capitals: From Lisbon to St. Petersburg  
Bella Brover-Lubovsky

162 Corpus Research as a Means of Unlocking Musical Grammar  
Omer Maliniak

165 Rethinking Enlightenment Music History  
Lucia Denk